

# *FireAngel*<sup>®</sup>

Batteriebetriebener Rauchmelder

Détecteur de fumée alimenté par pile / Batterijgevoede rookmelder

**Benutzerhandbuch / Mode d'emploi / Gebruikershandleiding**

**THERMOPTEK**<sup>®</sup>

**ST-625**



0333-CPR-292075-2

EN 14604:2005+AC:2008

Rauchwarnmelder

Dispositifs d'alarme de fumée

Rookmelders

SAFLDOP-ST-625-01

ST-625

GN4541R2



A Sprue Brand

**Sprue Safety Products Ltd.**

Vanguard Centre, Sir William Lyons Road, Coventry CV4 7EZ UK, [www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)



# INHALT

---

Einführung . . . . .	4	Intelligente Stummschaltung Smart Silence™ . . . . .	11
Sensortechnologie . . . . .	4	Sleep Easy™ . . . . .	12
Anwendung . . . . .	5	Routinemässige Wartung . . . . .	13
Wie Sie Ihren Rauchmelder anbringen . . . . .	6	Fehlerbehebung . . . . .	15
Betrieb . . . . .	8	Entsorgung . . . . .	17
Batteriewechsel . . . . .	9	Garantie . . . . .	17
Funktionstest . . . . .	10		

**Hinweis:** Dieses Benutzerhandbuch ist auch in großer Schrift und anderen Formaten erhältlich. Für weitere Informationen rufen Sie uns bitte an, Tel. **0800 330 5103** per E-Mail: **technik@fireangel.de.com**.

# EINFÜHRUNG

Mit diesem Rauchmelder haben Sie eine sinnvolle Investition in den Schutz Ihrer Familie und Ihres Zuhauses getätigt. Der FireAngel ST-625 Multikriterien-Hochleistungsrauchmelder ist die ultimative Alternative zu herkömmlichen Rauchmeldern. Die bahnbrechende Thermoptek-Technologie kombiniert die neuesten Entwicklungen in der optischen Sensorik mit einer thermischen Komponente und bietet so eine schnellere Reaktionszeit sowohl bei schnell lodernden Feuern als auch bei Schwelbränden.

Darüber hinaus lässt dieser Rauchmelder das Stummschalten des Pieptons bei niedrigem Batterieladestatus zu, bis die Umstände das Wechseln der Batterien erlauben (möglichst innerhalb von 30 Tagen). Das Lieferprogramm von Sprue Safety Products wird ständig verbessert und erweitert. Bitte besuchen Sie [www.fireangel.de.com](http://www.fireangel.de.com), um mehr über die neuesten Produkte in unserem innovativen Lieferprogramm zu erfahren.

**WICHTIG:** Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zum Betrieb Ihres FireAngel Rauchmelders. Sie sollten dieses Handbuch unbedingt durchlesen, bevor

Sie den Melder installieren und benutzen. Installieren Sie diesen Rauchmelder für andere, so müssen Sie dieses Handbuch (oder eine Kopie) für die Endbenutzer zurücklassen.

## SENSORTECHNOLOGIE

### OPTISCHER SENSOR

Photoelektrische Rauchmelder sind generell effektiver beim Erkennen von Schwelbränden, die möglicherweise stundenlang voranschreiten.

### THERMOPTEK-SENSORTECHNOLOGIE

Kombiniertes Thermo-optisches Detektionsverfahren/Thermoptek-Technologie. So kann der Rauchmelder nicht nur langsam brennende Feuer effektiv erkennen, sondern dank der fortwährenden Temperaturänderungsüberwachung und des daraus resultierenden höheren Ansprechvermögens des Raummelders auch die übliche Reaktionszeit auf schnelle, lodernde Feuer signifikant verringern.

# ANWENDUNG

**WARNUNG:** Der FireAngel-Rauchmelder kann nicht als Ersatz für eine feste verdrahtete Brandmeldeanlage verwendet werden, wenn dieses z.B. in Neubauten baubehördlich gefordert wird.

Lesen Sie den Abschnitt „Montageorte“, um sicherzustellen, dass der Rauchmelder in der Wohnung richtig positioniert ist.

Der Rauchmelder entspricht den Mindestanforderungen für Wohneinheiten in bestehenden Gebäuden, solange mindestens ein Gerät auf jedem Flur bzw. jeder Etage Ihres Gebäudes montiert wird.

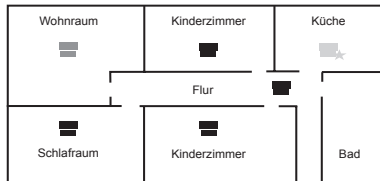
Um bei einem Brand möglichst früh gewarnt zu werden, empfehlen wir, einen Rauchmelder in allen Räumen zu installieren, die im Normalfall eine Raumtemperatur zwischen 4°C und 38°C haben. Lesen Sie den Abschnitt „Wo sind Rauchmelder anzubringen“, um sicherzustellen, dass der Rauchmelder in der Wohnung richtig positioniert ist

**WARNUNG:** Die unten dargestellten Positionen der Rauchmelder beziehen sich auf eine typische Wohnung. Die Bauweise und die Anordnung jeder einzelnen Wohnung sind unterschiedlich, sodass diese Angaben nur als Richtlinie angesehen werden sollten.




Die Montageorte für Rauchmelder sind in der in Deutschland gültigen **Anwendungsnorm DIN 14676** verbindlich geregelt.

## Beispiel für Wohnungen und Einfamilienhäuser

Planungsbeispiel für die Anwendung in einer Wohnung



Legende:

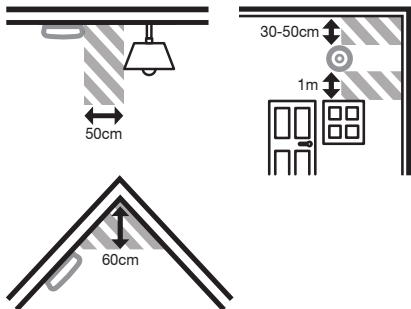
-  Mindestausstattung
-  Optimale Ausstattung
-  Ausstattung mit Einschränkungen

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihre örtliche Feuerwehr.

In Räumen mit Deckenneigungen größer 20° zur Horizontalen können sich in der Deckenspitze Wärmepolster bilden, die den Rauchzutritt zum Rauchmelder behindern. Hier sind Rauchmelder mindestens 0,5 m und höchstens 1 m von der Deckenspitze entfernt zu montieren.

Rauchmelder sollten an der Decke,

möglichst in der Raummitte, aber auf jeden Fall mindestens 0,5 m von der Wand oder einem Unterzug oder von Einrichtungsgegenständen entfernt, montiert werden. Ist eine Befestigung an der Decke nicht möglich, können Rauchmelder auch in Ausnahmefällen an der Wand montiert werden. Der Rauchmelder sollte seitlich, vorzugsweise an der längeren Wand des Raumes 0,3 m bis 0,5 m unterhalb der Decke möglichst im mittleren Drittel der Wand montiert werden. 1 m unterhalb des Warnmelders und 0,5 m seitlich des Warnmelders sollten frei von Einrichtungsgegenständen sein.



**WARNUNG:** Dieser FireAngel-Rauchmelder kommuniziert nicht mit anderen Rauchmeldern oder Brandmeldesystemen. Daher darf er nicht als Ersatz für eine baubehördlich, geforderte Brandmeldeanlage verwendet werden.

### Wohnmobile und Wohnwagen

Dieser Rauchmelder kann auch in Wohnmobilen und Wohnwagen verwendet werden.

### Gewerbe- und Industriebauten

Dieser Rauchmelder ist nicht für eine Anwendung in Gewerbe- und Industriebauten vorgesehen, sofern eine baubehördliche Auflage zur Installation einer Brandmeldeanlage besteht.

## WIE SIE IHREN RAUCHMELDER ANBRINGEN

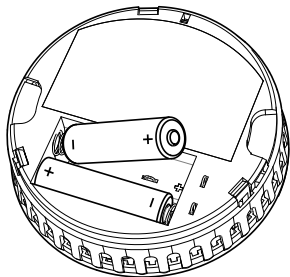
**WICHTIG:** Sie sollten dieses Handbuch auf jeden Fall gelesen und verstanden haben, bevor Sie den Rauchmelder installieren.

### 1. Batterien einsetzen

**WICHTIG:** Vor dem Anbringen Ihres Rauchmelders müssen die Batterien

eingesetzt werden. Entfernen Sie die Schutzhülle von den Batterien.

Setzen Sie, wie dargestellt, die Batterien in das Batteriefach auf der Rückseite des Rauchmelders ein. Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse für Plus und Minus an der richtigen Stelle sind.



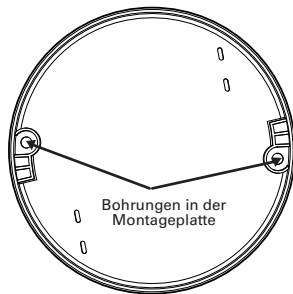
Nach kurzer Zeit beginnt die rote LED auf der Vorderseite des Melders alle 45 Sekunden zu blinken, um anzuzeigen, dass der Rauchmelder aktiviert ist.

**ACHTUNG:** Der Warnton ist sehr laut, um Sie im Brandfall zu wecken. Sobald die Batterien eingesetzt sind, wird die Testtaste auf der Vorderseite des Melders aktiv. Vermeiden Sie beim Einsetzen der Batterien, den Rauchmelder in Ohrnähe zu

bringen (für den Fall, dass Sie versehentlich die Testtaste drücken).

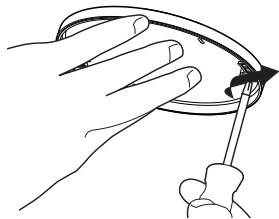
## 2. Befestigungsplatte anbringen

Lesen Sie vor dem Anbringen der Montageplatte den Abschnitt „Montage“ durch, um sicherzustellen, dass der Rauchmelder an der richtigen Stelle in Ihrer Wohnung angebracht wird.



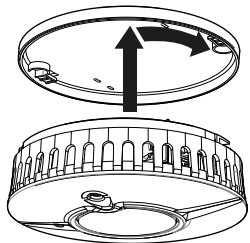
Benutzen Sie die Montageplatte als Schablone, wenn Sie die Lage der Befestigungsbohrungen für den Rauchmelder markieren. Stellen Sie mit einem Bohrer passender Größe die Bohrungen her und setzen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Kunststoffdübel ein (wenn benötigt).

Befestigen Sie die Montageplatte mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an der Decke oder Wand.



### 3. Rauchmelder montieren

Halten Sie, wie dargestellt, den Rauchmelder gegen die Montageplatte und drehen Sie ihn unter gleichzeitigem Drücken im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Vergewissern Sie sich, dass der Rauchmelder sicher befestigt ist.



### 4. Rauchmelder testen

Warten Sie nach dem Anbringen des Rauchmelders an der Montageplatte 5 Sekunden und testen Sie ihn dann. Siehe „Funktionstest“

## BETRIEB

### Normalzustand

Die rote LED auf der Vorderseite muss alle 45 Sekunden blinken, um anzuzeigen, dass die Alarmfunktion aktiv ist.

### Niedriger Batterieladezustand

Sollten die Batterien Ihres FireAngel-Rauchmelders zu schwach werden, erzeugt das Gerät alle 40 Sekunden einen deutlich hörbaren Piepton. In diesem Fall empfehlen wir Ihnen, die Batterien sofort zu wechseln. Ihr FireAngel-Rauchmelder kann diese Warnsignale bei niedrigem Batterieladezustand noch mindestens 30 Tage lang fortsetzen. Werden die Batterien jedoch nach dieser Zeit nicht gewechselt, ist der Rauchmelder möglicherweise nicht mehr in der Lage, Sie bei einem echten Brand zu warnen. Wenn die Batterien herausgenommen werden, hört der Piepton zur Batteriewarnung auf.



## Sleep Easy™ - Stummschaltfunktion für die Warnung über niedrigen Batteriestatus

Diese Funktion kann den Piepton zur Batteriewarnung für einen Zeitraum von acht Stunden stummschalten, was besonders nützlich ist, wenn die Warnung während der Nacht beginnt. Dieses Stummschalten lässt sich bis zu zehnmal wiederholen, ist aber kein Ersatz für das Wechseln der Rauchmelderbatterien.

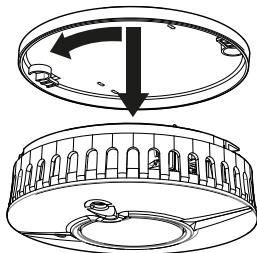
## BATTERIEWECHSEL

**WICHTIG:** Nur die folgenden Batterien können zum Austausch verwendet werden. Die Verwendung anderer Batterien als unten empfohlen kann sich nachteilig auf die Funktion des Rauchmelders auswirken.

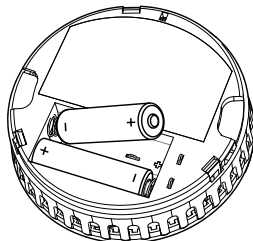
### Alkaline-Batterien:

Energizer E91 / Duracell MN1500bB / Panasonic ProPower LR6

Nehmen Sie den Rauchmelder von seiner Montageplatte ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und vorsichtig ziehen.



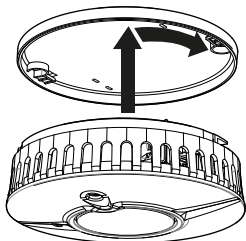
Nehmen Sie die alten Batterien heraus und setzen Sie neue Batterien ein (siehe Liste der empfohlenen Batterien). Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse für Plus und Minus an der richtigen Stelle sind.



Halten Sie, wie dargestellt, den Rauchmelder gegen die Montageplatte und drehen Sie ihn unter gleichzeitigem Drücken im Uhrzeigersinn bis zum

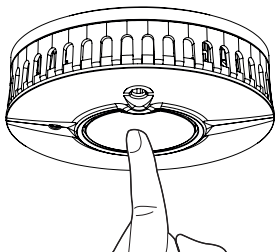
DE

Anschlag. Vergewissern Sie sich, dass der Rauchmelder sicher befestigt ist.



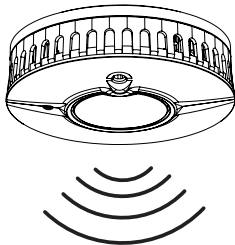
Warten Sie nach dem Montieren des Rauchmelders an der Montageplatte fünf Sekunden ab, damit sich der Rauchmelder neu justiert und testen Sie anschließend den Rauchmelder.

## FUNKTIONSTEST

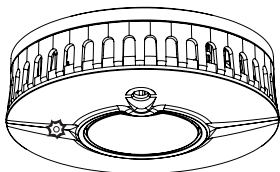


Für den Test muss der Rauchmelder an der Montageplatte befestigt sein.

Drücken Sie kurz auf die Testtaste in der Mitte des Geräts.



Das Gerät gibt ein akustisches Warnsignal bestehend aus zwei Zyklen mit je drei lauten Pieptönen ab und stoppt dann automatisch.



Die rote LED am Rauchmelder blinkt während der Wiedergabe des akustischen Signals in rascher Folge.

**HINWEIS:** Mit der Testtaste wird die gesamte Elektronik des Rauchmelders überprüft. Es ist nicht erforderlich, Ihren Rauchmelder mit Rauch zu testen. Falls der Rauchmelder beim Testen kein akustisches Warnsignal abgibt, ziehen Sie umgehend den Abschnitt „Fehlerbehebung“ am Ende dieses Handbuches zu Rate.

**WARNUNG:** Wie bei allen elektronischen Sicherheitsprodukten sollten Sie Ihren Rauchmelder regelmäßig testen.

## INTELLIGENTE STUMMSCHALTUNG SMART SILENCE™

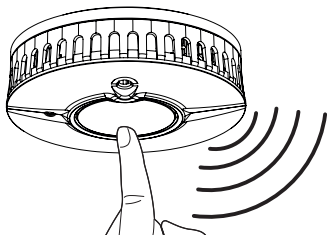
**GEFAHR:** Falls der FireAngel Rauchmelder ein lautes Alarmsignal abgibt und Sie den Melder nicht gerade testen, warnt er Sie vor einer potenziellen Gefahrensituation, die Ihre umgehende Aufmerksamkeit erfordert. Verwenden Sie die Stummschaltung des Rauchmelders nur, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass keine Gefahrensituation durch einen Brand vorliegt. Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen am Rauchmelder und deaktivieren Sie ihn nicht auf irgendeine Weise, da er Sie anderenfalls nicht mehr schützen kann. Rauchmelder reagieren manchmal auf Kochdünste oder

andere Situationen, die nichts mit Notfällen zu tun haben.

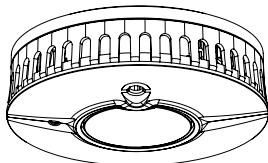
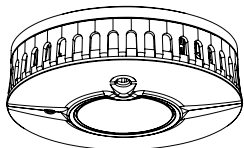
Ihr Rauchmelder ist mit der „Smart Silence™“-Technologie ausgestattet. Im Falle eines bekannten Täuschungsalarms können Sie Ihren Rauchmelder vorübergehend stummschalten, indem Sie die Testtaste in der Mitte des Geräts kurz drücken. Nach 10 Minuten schaltet der Rauchmelder automatisch in den Normalzustand zurück.

**HINWEIS:** Falls die Rauchkonzentration, die den Rauchmelder erreicht, sehr groß ist, wird die Stummschaltung vorzeitig aufgehoben und das Alarmsignal ertönt wieder.

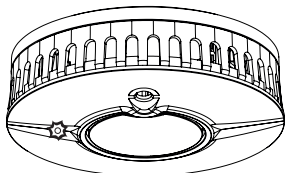
Drücken Sie kurz auf die Testtaste. Der Signalton hört auf.



Ihr Rauchmelder ist stummgeschaltet und für 10 Minuten weniger empfindlich.



Während dieser Phase verringerter Empfindlichkeit blinkt die rote LED am Melder schneller als normal, ca. einmal alle 10 Sekunden.



Nach maximal 10 Minuten kehrt Ihr Rauchmelder in den Normalzustand mit voller Empfindlichkeit zurück.

**GEFAHR:** Ignorieren Sie niemals ein Warnsignal. Anderenfalls kann es zu Personenschäden bis hin zum Tod kommen. Falls Ihr Rauchmelder auslöst und ein Warnsignal abgibt und Sie sich bezüglich der Rauchquelle nicht absolut sicher sind, lassen Sie alle Bewohner umgehend das Haus verlassen.

# STUMMSCHALTUNG DER WARNUNG BEI NIEDRIGEM BATTERIESTATUS

---

Die Warnungen bei niedrigem Batteriestatus treten häufig nachts auf. Den hörbaren Signalton können Sie durch Drücken der Testtaste für einen Zeitraum von 8 Stunden unterdrücken. Ihr FireAngel-Rauchmelder erkennt den Rauch während dieser Zeit bei stummgeschalteter Warnung über niedrigen Batteriestatus trotzdem. Es wird jedoch empfohlen, den FireAngel-Melder unverzüglich zu ersetzen, möglichst innerhalb von 30 Tagen, weil Ihr FireAngel-Melder Sie nach dieser Zeit eventuell nicht mehr sicher und zuverlässig schützen kann.

**WARNUNG:** Ihr FireAngel-Rauchmelder kann nicht stummgeschaltet werden, wenn der Piepton auf eine andere technische Störung hinweist. In diesem Fall sollte das Gerät unverzüglich ersetzt werden, um den Schutz bei einem Feuer sicherzustellen.

# ROUTINEMÄSSIGE WARTUNG

---

Der FireAngel Rauchmelder wurde so konstruiert, dass er so wartungsfrei wie möglich ist. Es gibt jedoch einige Dinge, die Sie tun müssen, damit er auch weiterhin einwandfrei funktioniert.

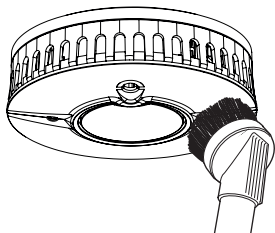
**VORSICHT:** Ihr FireAngel Rauchmelder ist ein versiegeltes elektrisches Gerät. Versuchen Sie keinesfalls, das Gehäuse zu öffnen. Durch den Versuch, das Gehäuse zu öffnen, erlischt jeglicher Garantieanspruch.

## Testen

Testen Sie den Rauchmelder regelmäßig; siehe Abschnitt „Funktionstest“. Jede Fehlfunktion sollte dem FireAngel Kundendienst gemeldet werden.

## Säubern

Der Rauchmelder muss mindestens alle drei Monate mit einem Staubsauger und einem weichen Bürstenaufsatz gereinigt werden.



**WARNUNG:** Der FireAngel Rauchmelder kann fälschlicherweise ausgelöst werden, während Sie ihn mit einem Staubsauger reinigen.

**WICHTIG:** Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungslösungen oder -mittel auf dem FireAngel Rauchmelder, da diese den Sensor oder die Elektronik beschädigen könnten. Das Gerät kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.

**VORSICHT:** Streichen Sie den Rauchmelder nicht mit Farbe oder Lack an, da dies die Öffnungen blockieren könnte, sodass kein Rauch in den Sensor gelangen kann.

# FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Der FireAngel Rauchmelder gibt während des Testens kein Warnsignal ab	<ul style="list-style-type: none"><li>• Falls Sie den Rauchmelder unmittelbar nach der ersten Aktivierung des Geräts testen wollen, lassen Sie erst einige Sekunden vergehen, damit sich die Elektronik einregeln kann.</li><li>• Achten Sie darauf, fest auf die Mitte der Testtaste zu drücken.</li><li>• Falls das Gerät stummgeschaltet wurde und sich im eingeschränkten Empfindlichkeitsmodus befindet, kann unter Umständen kein Test durchgeführt werden. Warten Sie 15 Minuten und versuchen Sie es erneut.</li><li>• Falls der Rauchmelder erst kürzlich montiert wurde und weiterhin kein Selbsttest möglich ist, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.</li></ul>
Ihr FireAngel-Rauchmelder erzeugt einen unterbrochenen Piepton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollieren Sie den Montageort des Rauchmelders (siehe „Anwendung“).</li><li>• Prüfen Sie, ob der Rauchmelder definitiv die Geräuschquelle ist. Vergewissern Sie sich durch einen Eliminierungsprozess, dass das Geräusch nicht von einem anderen Alarmsystem stammt (Rauchmelder/Kohlendioxidmelder/Gasmelder/Alarmanlage).</li></ul>
Der FireAngel Rauchmelder wird ausgelöst, obwohl kein Rauch zu sehen ist	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollieren Sie den Montageort des Rauchmelders (siehe Abschnitt „Montageorte“).</li><li>• Säubern Sie den Rauchmelder (siehe Abschnitt „Routinemässige Wartung“).</li></ul>

**Problem****Lösung**

Die Stummschaltfunktion zur Warnung bei niedrigem Batterieladezustand schaltet den Rauchmelder beim Drücken der Testtaste nicht stumm

- Sie können den Piepton zur Batteriewarnung maximal zehnmal stummschalten. Wechseln Sie die Batterien. Wenn die Batterien kürzlich gewechselt wurden und der Rauchmelder dennoch piept, wenden Sie sich bitte an den Technischen Support.
- Wenn das Blinken der roten LED zu einem unterschiedlichen Zeitpunkt auftritt wie der Piepton, deutet dies auf einen Fehler hin.
- Falls innerhalb der Garantiezeit, wenden Sie sich bitte an den Technischen Support (siehe unten). Andernfalls sofort wechseln.

Der FireAngel Rauchmelder gibt regelmäßig Pieptöne ab

- Kontrollieren Sie den Montageort des Rauchmelders (siehe „Anwendung“).
- Säubern Sie den Rauchmelder (siehe Abschnitt „Routinemässige Wartung“).
- Wenn die häufigen unerwünschten Alarme andauern, wenden Sie sich bitte an den Technischen Support.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Installateur oder den technischen Kundendienst unter Tel. **0800 330 5103** oder E-Mail: **technik@fireangel.de.com**. Oder besuchen Sie die Kundendienstseite auf unserer Website **www.fireangel.de.com**.



# ENTSORGUNG

---

Elektrische Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Alte Rauchmelder werden über das Recyclingprogramm für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) zurückgenommen. Bitte führen Sie das Gerät nach Möglichkeit dem Recycling zu. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Fachhändler oder unseren technischen Kundendienst, um sich über die Recycling-/Entsorgungsmöglichkeiten in Ihrer Region zu informieren.

Sobald die Batterien herausgenommen werden, hört der Piepton zur Batteriewarnung auf. Vor Entsorgung des Geräts müssen die Batterien immer herausgenommen werden.

**WARNUNG:** Gehäuse nicht öffnen.

**WARNUNG:** Gerät nicht verbrennen.

**WARNUNG:** Falls Ihr Rauchmelder fallen gelassen oder beschädigt wurde, sollten Sie ihn vorsichtshalber aus dem Gebäude entfernen und den technischen Kundendienst unter Tel. **0800 330 5103** oder E-Mail:

**technik@fireangel.de.com** kontaktieren.

# GARANTIE

---

Sprue Safety Products Ltd garantiert dem Originalkäufer für einen Zeitraum von 5 (fünf) Jahren ab dem Kaufdatum, dass der beiliegende Rauchmelder bei normaler Verwendung in Wohngebäuden und Wartung frei von Mängeln hinsichtlich Material und Ausführung ist. Sprue Safety Products Ltd gewährleistet hiermit, dass Sie während dieses 5-jährigen Zeitraums beginnend ab dem Kaufdatum, das fehlerhafte Gerät austauschen können.

Hierzu wird das fehlerhafte Gerät frankiert, mit einer eindeutigen Fehlerbeschreibung und mit Nachweis des Kaufdatums an den Fachhändler zurückgesandt.

Die Garantie auf einen ausgetauschten Rauchmelder des Typs ST-625 läuft bis zum Ende des verbleibenden

Originalgarantiezeitraums des ursprünglich erworbenen Rauchmelders - d. h. es zählt das Datum des Originalkaufs und nicht das Lieferdatum des Ersatzprodukts. Sprue Safety Products Ltd behält sich das Recht vor, ein alternatives, dem ausgetauschten Produkt gleichwertiges Gerät anzubieten, sofern das Originalmodell nicht länger verfügbar oder auf Lager ist. Diese Garantie gilt für den Originalkäufer ab Kaufdatum des Originalprodukts und ist nicht übertragbar. Ein Kaufnachweis ist erforderlich.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Demontage oder Missbrauch des Produkts oder mangelnde Sorgfalt gegenüber dem Produkt oder durch andere als die in diesem Benutzerhandbuch angegebenen Anwendungen verursacht werden. Sie deckt auch keine Ereignisse oder Bedingungen ab, die außerhalb der Kontrolle von Sprue Safety Products Ltd liegen, wie z. B. höhere Gewalt (Feuer, starke Unwetter usw.). Kein Beauftragter, Vertreter, Händler oder Beschäftigter der Gesellschaft ist befugt, die Pflichten oder Einschränkungen der Garantie zu verlängern oder zu ändern. Sprue Safety Products Ltd wird keine Änderungen dieser Garantie durch Drittparteien anerkennen.

Sprue Safety Products Ltd haftet weder für zufällig entstandene Schäden noch Folgeschäden, die durch die Verletzung jeglicher ausdrücklicher oder implizierter Garantien verursacht wurden. Soweit dies nicht durch geltendes Gesetz verboten ist, beschränkt sich die Garantie, zur Zusicherung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit, auf einen Zeitraum von 5 (fünf) Jahren.

Diese Garantie beeinflusst nicht Ihre gesetzlichen Rechte. Außer bei einem Todesfall oder Verletzungen ist Sprue Safety Products Ltd. nicht haftbar zu machen für jegliche Nutzungsausfälle, Schäden, Kosten oder Ausgaben in Bezug auf dieses Produkt oder für alle indirekten und resultierenden Verluste, Schäden oder Kosten, die durch Sie oder einen anderen Nutzer dieses Produkts entstehen.

# SOMMAIRE

---

Introduction . . . . .	19	Smart Silence™ : le bouton de pause intelligent. . . . .	27
Technologie des détecteurs . . .	19	Sleep Easy™ . . . . .	28
Utilisation . . . . .	20	Maintenance. . . . .	29
Comment installer votre détecteur de fumée . . . . .	22	Dépannage . . . . .	30
Fonctionnement. . . . .	24	Mise au rebut . . . . .	32
Remplacement des piles . . . . .	25	Garantie . . . . .	32
Test du détecteur . . . . .	26		

**Remarque:** Ce mode d'emploi est également disponible en texte grand format et en d'autres formats. Veuillez contacter le support technique au **0800 940 078** ou **support-technique@fireangel.fr**.

# INTRODUCTION

---

En achetant ce produit novateur, vous avez pris une sage décision pour votre sécurité. Le détecteur-avertisseur autonome de fumée à hautes performances ST-625 représente l'alternative ultime aux détecteurs classiques. La technologie révolutionnaire Thermoptek combine les dernières nouveautés en détection optique avec l'intensification thermique, ce qui assure une réaction aux deux types d'incendie (feux à flammes et feux couvants). En outre, cet avertisseur de fumée permet de désactiver l'avertissement sonore de pile faible jusqu'au moment opportun de remplacer les piles (il est recommandé de ne pas attendre plus de 30 jours). La gamme de produits FireAngel est constamment améliorée et élargie à de nouveaux produits. Visitez [www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu) pour découvrir les dernières nouveautés dans notre gamme de produits.

**IMPORTANT** : Ce mode d'emploi contient des informations importantes à propos du fonctionnement de votre détecteur de fumée FireAngel. Veillez à lire ce mode d'emploi dans sa totalité avant d'installer et de mettre le détecteur en service. Si vous installez ce détecteur de fumée pour

d'autres utilisateurs, vous devez laisser ce mode d'emploi (ou une copie) à l'utilisateur final.

## TECHNOLOGIE DES DÉTECTEURS

---

### TECHNOLOGIE DE CAPTEUR OPTIQUE (PHOTOÉLECTRIQUE)

Les détecteurs de fumée optiques sont généralement plus efficaces pour détecter les foyers à combustion lente, qui peuvent couvrir pendant des heures avant d'éclater, mais généralement moins efficaces pour détecter des foyers rapides à flammes intenses qui consomment les matières combustibles et s'étendent rapidement.

### TECHNOLOGIE DE CAPTEUR THERMOPTEK™

La technologie Thermoptek combine une cellule de détection optique ultramoderne avec une intensification thermique ; de la sorte le détecteur est non seulement performant pour détecter les foyers à combustion lente, mais le monitoring constant des changements de température permet également d'augmenter instantanément la sensibilité de l'alarme, ce qui accélère considérablement le délai de réaction à un incendie à flammes intenses.

# UTILISATION

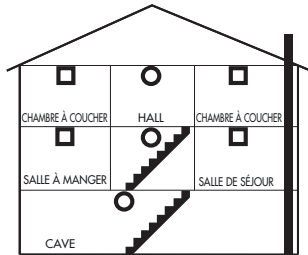
**AVERTISSEMENT** : Vous pouvez installer votre détecteur de fumée FireAngel dans un immeuble existant ou neuf. Dans un immeuble de construction neuve, votre détecteur de fumée FireAngel peut être installé uniquement comme protection supplémentaire à un système principal de détection incendie existant pour les zones communes. Il ne peut servir de remplacement à un système de détection fixe tel qu'exigé dans la plupart des nouvelles constructions. Vous pouvez obtenir de plus amples informations auprès de votre caserne locale de pompiers ou du service d'urbanisme de votre administration locale. Ces instances fournissent des conseils sur les nouvelles constructions ou les projets qui sont soumis à des permis de bâtir.

Votre détecteur de fumée satisfait aux exigences minimales pour logements unifamiliaux dans des immeubles existants ou neufs, du moment qu'au moins un appareil soit installé à chaque étage/niveau de votre habitation.

En vue d'assurer la détection la plus rapide possible d'un incendie, nous recommandons d'installer un détecteur de fumée dans toutes les pièces où la température se situe

normalement entre 4 et 38 °C. Reportez-vous au chapitre « Positionnement » pour vous assurer que le détecteur de fumée est installé correctement dans le type particulier d'habitation pour lequel il est conçu.

**AVERTISSEMENT** : Les emplacements de détecteur illustrés ci-dessous se basent sur des habitations classiques. La construction et la configuration des logements individuels pouvant différer, les présentes recommandations ne doivent être considérées que comme un guide. Pour plus de directives, adressez-vous à votre caserne de pompiers locale.



## HABITATIONS EXISTANTES

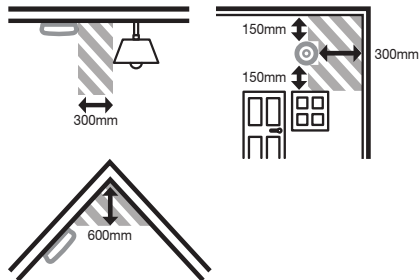
- RECOMMANDATIONS MINIMALES
- RECOMMANDÉ POUR UNE PROTECTION ADDITIONNELLE

REMARQUE: Les cuisines devraient être sécurisées par un détecteur de chaleur autonome.

Les détecteurs de fumée devraient bénéficier d'un dégagement d'au moins 300mm des luminaires et des murs. Dans l'idéal, autant que possible au centre de la pièce.

Si vous positionnez un détecteur de fumée au mur, le sommet de l'élément de détection doit être entre 150mm et 300mm sous le plafond et au moins à 300mm d'un mur.

Les détecteurs de fumée devraient être positionnés au maximum à 600mm à la verticale sous le point le plus élevé de la pièce.



## Immeuble multifamilial ou à occupation mixte (Immeuble locatif, chambres d'étudiant)

Votre détecteur de fumée FireAngel peut également être utilisé dans des appartements et des studios, sous réserve qu'il satisfasse aux mêmes conditions que pour une résidence unifamiliale. Cependant, il doit idéalement déjà exister un système principal de détection d'incendie pour les zones communes, comme les couloirs et les paliers.

## Institutions et hôtels

Ils comprennent les motels, hôpitaux, cliniques de jour, instituts de soins de long terme, pensions et dortoirs. Votre détecteur de fumée peut être utilisé dans les chambres/pièces de séjour individuelles, sous les mêmes conditions d'emploi que pour une résidence unifamiliale. Cependant, il doit déjà exister un système principal de détection d'incendie qui satisfasse aux exigences légales pour les zones communes, comme les zones de réception/de séjour et les couloirs. L'utilisation de ce détecteur de fumée dans les zones communes pourrait ne pas fournir une alarme suffisante pour les résidents ou satisfaire aux exigences légales. Ce détecteur de fumée est conçu

pour fonctionner comme un détecteur-avertisseur de fumée autonome.

**AVERTISSEMENT :** Ce détecteur de fumée FireAngel ne communique pas avec d'autres détecteurs de fumée ou systèmes d'alarme incendie. Il n'est pas conçu pour se substituer à un système d'alarme complet.

### **Mobile homes, camping-cars et caravanes**

Ce détecteur de fumée convient pour être installé dans les mobile homes, camping-cars et caravanes.

### **Bâtiments commerciaux et industriels**

Ce détecteur de fumée n'est pas conçu pour une utilisation non résidentielle, commerciale ou industrielle quelconque, ni pour une application quelconque autre que celle décrite ci-dessus.

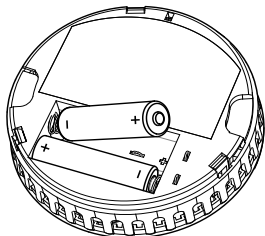
# COMMENT INSTALLER VOTRE DÉTECTEUR DE FUMÉE

**IMPORTANT:** veuillez à avoir lu et compris ce mode d'emploi avant d'installer votre détecteur de fumée.

## **1. Installez les piles**

**IMPORTANT :** Avant de poser votre détecteur de fumée, insérez les piles dans le compartiment prévu à cet effet. Retirez l'emballage protecteur des piles.

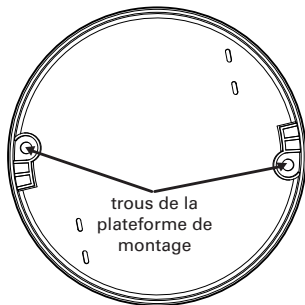
Insérez les piles fournies dans l'ouverture au dos du détecteur de fumée comme indiqué, en vous assurant de la bonne orientation des pôles positif et négatif. Le voyant rouge sur l'avant du détecteur commence à clignoter toutes les 45 secondes, pour indiquer que l'appareil est activé.



**AVERTISSEMENT :** l'alarme sonore est extrêmement forte, intentionnellement, pour vous réveiller en cas d'incident. Une fois les piles en place, le bouton de test sur l'avant du détecteur est actif. Évitez de rapprocher l'oreille de l'appareil au moment de la pose, pour le cas où vous activeriez ce bouton accidentellement.

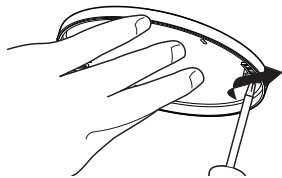
## 2. Posez la plateforme de montage

Avant de poser la plateforme de montage, reportez-vous aux sections « Utilisation » et « Positionnement », pour vérifier que le détecteur de fumée se trouve au bon endroit dans votre logement.



La plateforme de montage doit être fixée au plafond ou au mur à l'aide des vis fournies. Utilisez ses perforations de fixation comme

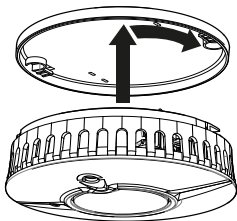
guides, pour marquer la position des trous à percer. A l'aide d'une mèche de format approprié, percez les trous et introduisez les chevilles de fixation en plastique fournies (si nécessaire).



Posez la plateforme de montage au plafond ou au mur à l'aide des vis fournies.

## 3. Posez votre détecteur de fumée

Tenez le détecteur contre la plateforme de montage, poussez et faites tourner le détecteur dans le sens des aiguilles d'une montre dans la plateforme de montage, jusqu'à ce que vous entendiez le clic de mise en place. Vérifiez que l'appareil est solidement fixé.



#### 4. Testez votre détecteur de fumée

Après avoir monté le détecteur sur la plateforme de montage, attendez 5 secondes que l'appareil se stabilise, puis testez-le. Reportez-vous à la section « Test du Détecteur ».

## FONCTIONNEMENT

État normal

Le voyant rouge sur l'avant doit clignoter toutes les 45 secondes pour indiquer que le détecteur est actif.

État de source d'alimentation déchargée

**IMPORTANT** : Votre détecteur de fumée a besoin de sa source d'alimentation pour disposer d'une capacité d'énergie suffisante en vue de fonctionner correctement.

Lorsque les piles de votre détecteur de fumée sont presque déchargées, l'appareil émet un signal sonore bref toutes les 40 secondes. Dans ce cas, nous vous recommandons de remplacer les piles immédiatement. Votre détecteur de fumée FireAngel continuera à vous avertir que les piles sont presque déchargées pendant au moins 30 jours ; si vous ne remplacez pas les piles après ce délai, votre détecteur de fumée n'aura plus une puissance suffisante pour alerter en cas d'incendie. Lorsque vous retirez les piles, le signal de faible niveau des piles s'arrête ; vous pouvez alors placer de nouvelles piles ou, après 10 ans mettre le détecteur au rebut. Pour la mise au rebut.

Désactivation de l'avertissement de pile faible Cette fonction peut temporairement désactiver l'avertissement sonore de pile faible pendant 8 heures. Elle est particulièrement utile si l'avertissement se déclenche pendant la nuit. Cette fonction peut être utilisée jusqu'à 10 fois, mais ne saurait se substituer au remplacement des piles du détecteur.



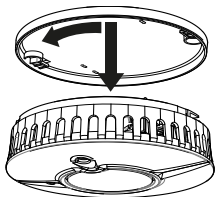
# REEMPLACEMENT DES PILES

**IMPORTANT** : seules les piles suivantes peuvent être utilisées. Toute utilisation de piles autres que les modèles recommandés ci-dessous peut avoir un effet nuisible au fonctionnement du détecteur.

Piles alcalines :

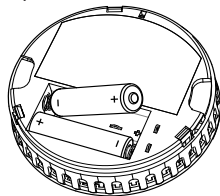
Energizer E91 / Duracell MN1500 /  
Panasonic ProPower LR6

1. Retirez le détecteur de sa plateforme de montage en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

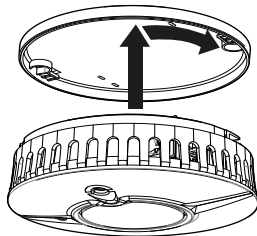


2. Retirez les piles existantes et remplacez-les par des piles neuves de l'un des modèles recommandés. Vérifiez la bonne orientation des pôles négatif et positif. Reportez-vous à la

section « Installez les piles » pour de plus amples informations.



3. Tenez le détecteur contre la plateforme de montage, poussez, et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre dans la plateforme de montage, jusqu'à ce que vous entendiez le clic de mise en place. Vérifiez que l'appareil est solidement fixé.

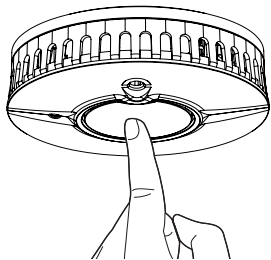


4. Après avoir monté le détecteur sur la plateforme de montage, attendez 5 secondes que l'appareil se stabilise, puis testez-le. Reportez-vous à la section « Test du Détecteur ».

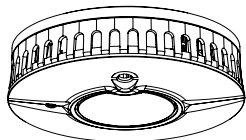
## TEST DU DÉTECTEUR

Le détecteur doit être fixé à sa plateforme de montage et testé une fois qu'il est complètement installé.

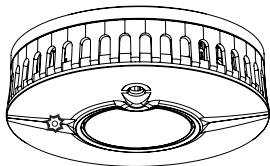
1. Appuyez sur le bouton de test au centre du détecteur et relâchez-le.



2. L'appareil émet une alarme sonore puissante composée de 2 cycles de 3 bips sonores, puis s'arrête automatiquement.



3. Pendant cette alarme sonore, le voyant rouge sur le détecteur clignote rapidement.



**REMARQUE :** Le bouton de test effectue un test précis et complet du circuit de détection de fumée du détecteur ; il ne faut en aucun cas tester votre détecteur avec de la fumée. Si votre détecteur de fumée ne fournit pas de signal de test sonore, reportez-vous immédiatement au guide de dépannage à la fin de ce mode d'emploi.

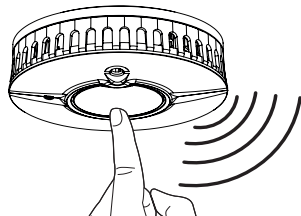
**AVERTISSEMENT** : Testez votre détecteur de fumée au moins une fois par semaine.

## SMART SILENCE™ : LE BOUTON DE PAUSE INTELLIGENT

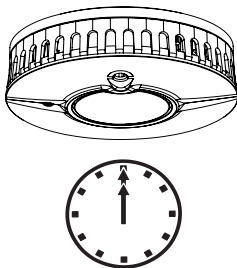
**DANGER** : Si votre détecteur de fumée FireAngel émet un signal d'alarme et que vous ne testez pas l'appareil, celui-ci vous avertit d'une situation potentiellement dangereuse qui requiert votre attention immédiate. Utilisez uniquement la fonction pause du détecteur après vous être assuré qu'il n'y a pas de situation d'urgence incendie. Ne bloquez pas les ouvertures sur le détecteur ou ne désactivez pas le détecteur de fumée d'une quelconque manière, sans quoi vous ne serez plus protégé. Les détecteurs de fumée peuvent réagir parfois aux fumées de cuisson ou à d'autres situations qui ne sont pas dangereuses. Votre détecteur de fumée intègre la technologie «Smart Silence». En cas d'alarme indésirable manifeste, vous pouvez arrêter temporairement le signal d'alarme sonore de votre détecteur de fumée en réduisant la sensibilité du détecteur en appuyant sur le bouton de test central. Votre détecteur revient automatiquement à sa sensibilité maximale dans les 10 minutes.

**REMARQUE** : Si la quantité de fumée atteignant le détecteur est très importante, le mode pause sera annulé et l'alarme recommencera à se faire entendre.

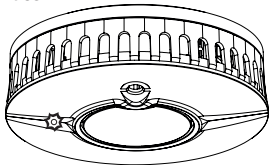
1. Appuyez sur le bouton de pause et relâchez-le : l'alarme sonore s'arrêtera très rapidement.



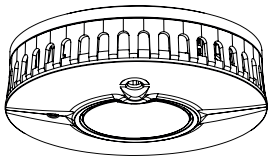
2. Votre détecteur devient silencieux et entre dans un cycle de réinitialisation à sensibilité réduite pendant environ 10 minutes.



3. Pendant ce cycle de réinitialisation à sensibilité réduite, le voyant rouge sur votre détecteur clignotera plus rapidement que la normale, à peu près une fois toutes les secondes.



4. Après la fin du cycle de réinitialisation, votre détecteur revient automatiquement à sa sensibilité maximale, et le voyant recommence à clignoter une fois toutes les 40 secondes.



5. **DANGER** : N'ignorez jamais une alarme. Négliger une alarme peut entraîner des lésions ou la mort. Si votre détecteur de fumée se déclenche et que vous n'êtes pas absolument certain de l'origine de la fumée, évacuez immédiatement tout le monde de la maison.

## SLEEP EASY™

Les avertissements de pile faible se déclenchent souvent la nuit ou à un moment inopportun pour remplacer le détecteur. Vous pouvez désactiver le bip sonore de pile faible pendant huit heures en appuyant sur le bouton Test. Votre détecteur continue de détecter les fumées lorsque l'avertissement de pile faible est désactivé. Il est toutefois conseillé de remplacer le détecteur immédiatement, ou dans un délai inférieur à 30 jours, puisque son niveau d'énergie peut être insuffisant pour vous avertir d'un risque d'incendie réel.

**MISE EN GARDE** : Le signal sonore ou bip ne peut pas être désactivé en cas d'anomalie du système. Dans ce cas, l'unité doit être remplacée immédiatement pour assurer la protection en cas d'incendie.

# MAINTENANCE

Votre détecteur de fumée FireAngel a été conçu pour nécessiter un minimum d'entretien, mais il y a plusieurs choses à faire pour maintenir un fonctionnement correct.

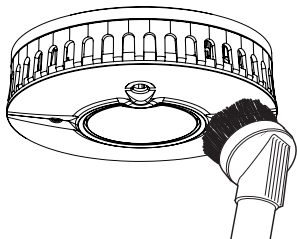
**ATTENTION** : Votre détecteur de fumée FireAngel est un appareil électrique scellé ; n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier du détecteur. Toute tentative d'ouvrir le boîtier du détecteur annule votre Garantie.

## Test

Tester l'alarme régulièrement ; voir la section «Test du Détecteur». Toutes les défaillances de ce test doivent être signalées à l'équipe d'assistance technique FireAngel.

## Nettoyage

Votre détecteur de fumée doit être nettoyé au moins une fois tous les 3 mois à l'aide d'un aspirateur équipé d'un embout à brosse douce.



**AVERTISSEMENT** : Votre détecteur de fumée FireAngel peut déclencher une alarme indésirable pendant le nettoyage à l'aide d'un aspirateur.

**IMPORTANT** : N'utilisez pas de solvants ou de détergents sur votre détecteur de fumée FireAngel, car ceux-ci pourraient endommager le capteur ou les circuits. L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide.

**ATTENTION** : Ne peignez pas le détecteur de fumée, car cela pourrait bloquer les ouvertures et empêcher la fumée de pénétrer dans le détecteur.

# DÉPANNAGE

## Problème

## Solution

FR

Votre détecteur de fumée FireAngel ne produit pas d'alarme sonore puissante pendant les tests

- Si vous voulez tester l'appareil immédiatement après la première activation du détecteur, vous devez attendre quelques instants qu'il se stabilise avant de le tester.
- Assurez-vous que vous enfoncez suffisamment le bouton de test.
- Si l'appareil a été mis en mode pause et par conséquent a sa sensibilité réduite, il se peut qu'il n'effectue pas de test. Attendez 15 minutes et essayez à nouveau.
- Si le détecteur a été installé récemment et qu'il n'effectue toujours pas de test, prenez contact avec l'assistance technique (voir ci-après).

Votre détecteur de fumée FireAngel émet un signal sonore intermittent

- Contrôlez l'emplacement de votre détecteur de fumée (voir les chapitres « Utilisation » et « Positionnement »).
- Assurez-vous que votre détecteur de fumée est bien la source du signal ; vérifiez si le bruit ne provient pas d'une autre alarme (alarme de fumée/monoxyde de carbone/gaz/cambriolage) par élimination.
- En cas de doute, contactez l'assistance technique (voir ci-dessous).

Votre détecteur de fumée FireAngel se déclenche sans fumée visible

- Contrôlez l'emplacement de votre détecteur de fumée (voir le chapitre « Positionnement »).
- Nettoyez le détecteur de fumée (Voir le chapitre « Maintenance »).

**Problème****Solution**

La désactivation de l'avertissement sonore de pile faible n'est pas opérationnelle quand le bouton d'essai est enclenché	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous pouvez désactiver l'avertissement sonore de pile faible un maximum de 10 fois seulement. Remplacez les piles. Si les piles ont été récemment installées et le détecteur émet toujours son avertissement sonore, contactez l'assistance technique.</li><li>• Si le voyant rouge clignote de manière non synchronisée par rapport à l'avertissement sonore, cela indique une détérioration.</li><li>• Si la garantie est toujours valable, contactez l'assistance technique (voir ci-dessous). Dans le cas contraire, remplacez immédiatement votre détecteur de fumée.</li></ul>
Vous avez de nombreuses alarmes indésirables	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez l'emplacement de votre détecteur de fumée (voir le chapitre « Positionnement »).</li><li>• Nettoyez le détecteur de fumée (voir le chapitre « Maintenance »).</li><li>• Si les alarmes indésirables fréquentes persistent, prenez contact avec l'assistance technique.</li></ul>
<p>Si vous avez des questions à propos du fonctionnement de votre détecteur, veuillez prendre contact avec l'Équipe d'assistance technique FireAngel entre 9 et 17 heures du lundi au vendredi. Téléphone : <b>0800 940 078</b>. Vous pouvez également visiter le chapitre assistance de notre site web <b><a href="http://www.fireangel.eu">www.fireangel.eu</a></b>.</p>	

# MISE AU REBUT

---

Les produits électriques hors d'usage ne peuvent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Le détecteur convient parfaitement pour une mise au rebut dans le cadre du recyclage d'équipements électriques.

Ils doivent être recyclés dans la mesure du possible. Demandez l'avis des autorités locales ou du revendeur, ou prenez contact avec notre assistance pour des conseils de recyclage/d'évacuation.

Lorsque les piles sont retirées, l'avertissement sonore de faible niveau des piles s'arrête. Retirez toujours les piles avant de mettre le détecteur de fumée au rebut.

**AVERTISSEMENT :** NE TENTEZ PAS D'OUVRIER le détecteur.

**AVERTISSEMENT :** NE BRÛLEZ pas le détecteur.

**AVERTISSEMENT :** si votre détecteur de fumée a subi une chute ou s'il est endommagé, par précaution, il devrait être supprimé du bâtiment et le Service de support Technique devrait être contacté par téléphone au **0800 940 078** ou par email à **support-technique@sprue.com**.

## GARANTIE

---

Sprue Safety Products Ltd garantit que le détecteur de fumée joint est exempt de tout défaut matériel et de fabrication dans le cadre d'une utilisation domestique et dans des conditions normales pour une période de 5 (cinq) ans à partir de la date d'achat. Sprue Safety Products Ltd garantit accepter de remplacer l'appareil sans frais pendant la période de 5 (cinq) ans à compter

de la date d'achat, à condition que le produit soit retourné au revendeur avec une preuve d'achat.

La garantie sur le détecteur faisant office de remplacement du ST-625 sera accordée pour le restant de la période de la garantie sur le détecteur acheté à l'origine - c'est-à-dire depuis la date de l'achat initial, et non à partir de la date de la réception du produit de remplacement. Sprue Safety Products Ltd se réserve le droit de proposer un produit alternatif, similaire à celui qui est remplacé, si le modèle original n'est plus disponible ou en stock. Cette garantie n'est pas transférable. Une preuve d'achat est exigée.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'abus, de démontage, d'utilisation incorrecte ou de manque d'entretien raisonnable du produit, ou d'utilisations non conformes au mode d'emploi. Elle ne couvre pas les événements et situations en dehors du contrôle de Sprue Safety Products Ltd, comme les cas de force majeure (incendie, intempéries, etc.). Elle ne s'applique pas aux détaillants, centres de service, distributeurs ou agents. Sprue Safety Products Ltd ne reconnaît aucune modification apportée à cette garantie par des tierces parties.

Sprue Safety Products Ltd décline toute responsabilité pour tout dommage accidentel ou consécutif provoqué par l'infraction à une quelconque garantie expresse ou implicite. À l'exception de la mesure interdite par la loi applicable, toute garantie implicite de caractère



commercialisable ou d'aptitude à une application donnée est limitée à 5 (cinq) ans.

La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux. À l'exception du décès ou de lésions personnelles, Sprue Safety Products Ltd décline toute responsabilité pour un(e) quelconque perte d'utilisation, dommage, coût ou frais relatif à ce produit, ou à un(e) quelconque perte, dommage ou frais indirect ou consécutif encouru par vous ou tout autre utilisateur de ce produit.

Si le remplacement sous garantie est requis, veuillez retourner le produit après en avoir retiré les piles à votre détaillant avec une preuve d'achat datée.

# INHOUD

---

Introductie . . . . .	<b>35</b>	Alarm Smart Silence™ . . . . .	<b>42</b>
Sensortechnologie . . . . .	<b>35</b>	Sleep Easy™ . . . . .	<b>43</b>
Gebruik . . . . .	<b>35</b>	Onderhoud . . . . .	<b>44</b>
De Rookmelder Installeren . . .	<b>37</b>	Problemen Oplossen . . . . .	<b>45</b>
Werking . . . . .	<b>39</b>	Verwijdering . . . . .	<b>47</b>
Vervanging van de batterijen. .	<b>40</b>	Garantie . . . . .	<b>47</b>
Alarmtest . . . . .	<b>41</b>		

**OPMERKING:** Deze gebruikershandleiding is ook verkrijgbaar in grotere letters en andere formaten via email: [klantenservice@fireangel.nl](mailto:klantenservice@fireangel.nl), of telefoon NL: **0800 311 1111**, BE: **0800 29097**.

# INTRODUCTIE

---

U hebt verstandig geïnvesteerd in de bescherming van uw gezin en huis. De ST-625 rookmelder is het nieuwste alternatief voor traditionele melders. De innovatieve Thermoptek technologie combineert de allernieuwste ontwikkelingen op het gebied van optische en thermische detectie, wat resulteert in een snellere reactie op zowel traag als snel brandend vuur. Verder zijn er geen ionen nodig die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.

De pieptoon waarmee de lage batterijspanning wordt aangegeven, kan bij deze rookmelder worden gepauzeerd tot de batterijen kunnen worden vervangen (aanbevolen binnen de 30 dagen). Het productgamma van Sprue Safety Products wordt voortdurend verbeterd en uitgebreid. Ga naar **[www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)** voor meer informatie over onze nieuwste innovatieve producten.

**BELANGRIJK:** Lees deze gebruikershandleiding helemaal door voordat u de melder installeert en in gebruik neemt. Als u deze rookmelder voor iemand anders installeert, laat deze handleiding (of een kopie) dan achter voor de eindgebruiker.

# SENSORTECHNOLOGIE

---

## OPTISCHE SENSORTECHNOLOGIE

Optische rookmelders zijn meestal effectiever in het detecteren van langzaam brandend vuur, dat urenlang kan smeulen alvorens te ontvlammen.

## THERMOPTEK SENSORTECHNOLOGIE

Dit is een combinatie van een rookmelder met optische sensorkamer en een hitemelder. De melder is geschikt voor het detecteren van smeulbrand, maar door de constante temperatuurcontrole kan de melder ook een uitslaande brand aanzienlijk sneller detecteren dan een standaard melder.

# GEBRUIK

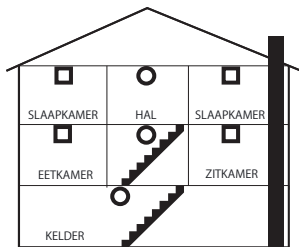
---

**WAARSCHUWING:** U kunt de FireAngel rookmelder in een nieuwbouwwoning plaatsen als extra bescherming naast een bestaande brandmeldinstallatie, maar u kunt de rookmelder niet gebruiken als vervanging van een netgevoed systeem. Volgens de bouwvoorschriften voor nieuwbouwprojecten moeten melders met elkaar verbonden zijn. Raadpleeg voor meer informatie de lokale brandweer of de afdeling Bouw en Woningtoezicht van

uw gemeente. Zij kunnen u advies geven over nieuwbouw- of andere projecten waarvoor een bouwvergunning nodig is. Uw rookmelder zal doorgaans voldoen aan de minimumeisen voor woonruimtes (bestaande bouw), mits u ten minste één rookmelder op elke verdieping plaatst.

Wij adviseren u om in elke kamer met een temperatuur tussen 4°C (40°F) en 38°C (100°F) een rookmelder te plaatsen, zodat brand of rook zo snel mogelijk wordt gemeld. Zie hoofdstuk Plaatsing om te controleren of het rookmeldertype geschikt is voor de woning waar u de rookmelder wilt plaatsen.

**WAARSCHUWING:** Hieronder is de positie van de rookmelders ingetekend in een standaard eengezinswoning. Dit schema is slechts ter illustratie, want niet alle huizen zijn hetzelfde. Raadpleeg uw lokale brandweer voor meer informatie.



## BESTAANDE WONINGEN

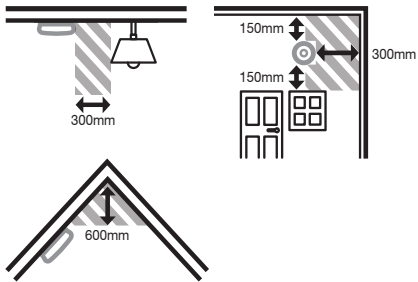
- MINIMUM AANBEVELINGEN
- AANBEVELINGEN VOOR AANVULLENDE BESCHERMING

**LET OP:** Keukens moeten worden gedekt door een op zichzelf staande warmte detector

Plaats een rookmelder op minstens 500 mm afstand van een lichtpunt of wand, idealiter zo centraal mogelijk in de kamer.

Als u een rookmelder tegen een wand plaatst, moet de bovenkant van het detectie-element zich tussen 150 en 300 mm van het plafond en op minstens 300 mm afstand van een wand bevinden.

Plaats een rookmelder niet verder dan 600 mm loodrecht onder het hoogste punt in de kamer.



### **Woningen voor meerdere gezinnen of diverse bewoners (flatgebouwen, studentenwoningen)**

De FireAngel rookmelder is ook geschikt voor appartementen of studentenkamers volgens hetzelfde principe als geldt voor eengezinswoningen. Voor gemeenschappelijke ruimtes zoals lobby's en gangen moet er al een centraal brandmeldsysteem aanwezig zijn dat voldoet aan de wettelijke eisen.

### **Instellingen en hotels**

Hieronder rekenen we motels, ziekenhuizen, kinderopvang- en gezondheidsinstellingen, instellingen voor langdurige zorg, pensions en slaapzalen. U kunt de rookmelder

ook gebruiken in slaap- of woonkamers volgens hetzelfde principe als geldt voor eengezinswoningen. Hieronder rekenen we motels, ziekenhuizen, kinderopvang- en gezondheidsinstellingen, instellingen voor langdurige zorg, pensions en slaapzalen. U kunt de rookmelder ook gebruiken in slaap- of woonkamers volgens hetzelfde principe als geldt voor eengezinswoningen.

### **Campers en caravans**

Deze rookmelder is geschikt voor campers en caravans.

Bedrijfs- en industriële ruimtes  
Deze rookmelder is niet bestemd voor bedrijven of fabrieken, noch voor enig ander doel dan hierboven omschreven.

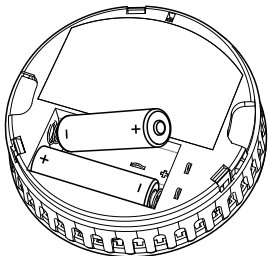
## **DE ROOKMELDER INSTALLEREN**

**BELANGRIJK:** Lees deze handleiding aandachtig door voordat u de rookmelder installeert.

### **1. De batterijen in het toestel plaatsen**

**BELANGRIJK:** Alvorens de rookmelder te installeren, moeten de batterijen in het toestel worden geplaatst. Haal de batterijen uit de verpakking.

Plaats de batterijen in het batterijcompartiment aan de achterkant van de rookmelder (zie afbeelding). Zorg ervoor dat de plus en de min van de batterijen in de juiste richting wijzen.

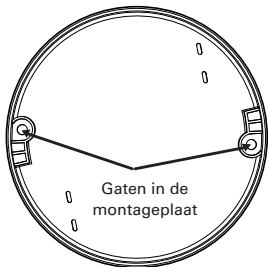


Als de batterijen correct zijn geplaatst, begint het rode ledlampje aan de voorkant van de melder om de 45 seconden te knipperen om aan te geven dat de melder is geactiveerd.

**OPGELET:** Het alarmsignaal van de rookmelder is zeer luid, zodat u er wakker van wordt. Als u de batterijen in het toestel plaatst, wordt de testknop aan de voorkant van de melder geactiveerd. Houd de melder weg van uw oren wanneer u de batterijen in het toestel plaatst en op de testknop gaat drukken.

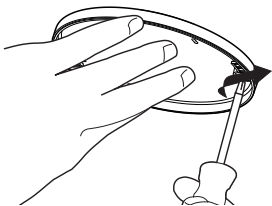
## 2. Montageplaat bevestigen

Lees de aanwijzingen onder "Toepassing" voordat u de montageplaat gaat installeren om er zeker van te zijn dat u de rookmelder op de juiste plaats in uw huis installeert.



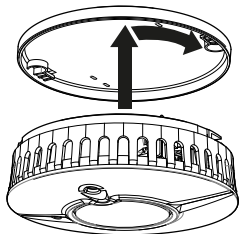
Gebruik de bevestigingsgleuven in de montageplaat om de positie van de boorgaten te markeren. Kies de juiste maat boor, boor twee gaten en breng de bijgeleverde kunststof pluggen aan (indien nodig).

Om de rookmelder te bevestigen op de montageplaat die is meegeleverd in deze verpakking, zet u de melder op de montageplaat en draait u hem met de klok mee totdat de melder in juiste positie vastzit. Zorg er voor dat de melder volledig vastzit.



### 3. FireAngel rookmelder bevestigen

Om de rookmelder te bevestigen op de montageplaat die is meegeleverd in deze verpakking, zet u de melder op de montageplaat en draait u hem met de klok mee totdat de melder in juiste positie vastzit. Zorg er voor dat de melder volledig vastzit.



### 4. FireAngel rookmelder testen

Nadat u de melder op de montageplaat heeft bevestigd, moet u vijf seconden wachten voordat u de melder gaat testen. Zie Alarmtest.

## WERKING

### Normale werking

Als de rode LED aan de voorzijde om de batterij veertig seconden knippert, dan weet u dat de rookmelder correct functioneert.

### Lage batterijspanning

Als de batterijspanning van uw FireAngel rookmelder te laag wordt, zal het toestel om de 40 seconden een pieptoon laten horen. We raden u aan om in dat geval de batterijen onmiddellijk te vervangen. Uw FireAngel rookmelder zal dit waarschuwingssignaal minstens 30 dagen laten horen. Als de batterijen na deze periode niet zijn vervangen, bestaat het risico dat de batterijspanning van de rookmelder te laag wordt om u te waarschuwen bij brand. Als u de batterijen verwijdert stopt de pieptoon.

### Sleep Easy™ - tijdelijk uitschakelen het «batterij bijna leeg signaal»

De pieptoon waarmee de lage batterijspanning wordt aangegeven, kan bij deze rookmelder gedurende 8 uur worden

gepauleerd. Dit is met name handig wanneer het waarschuwingssignaal's nachts begint. Deze functie kan maximaal 10 keer worden herhaald, maar is geen alternatief voor de vervanging van de batterijen van de rookmelder.

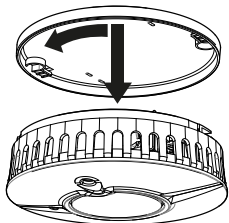
## VERVANGING VAN DE BATTERIJEN

**BELANGRIJK:** De batterijen kunnen uitsluitend worden vervangen door de volgende batterijen: Andere dan de aanbevolen batterijen kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van de melder.

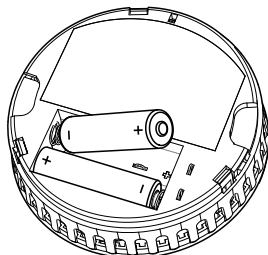
### Alkaline type:

Energizer E91 / Duracell MN1500bB / Panasonic ProPower LR6

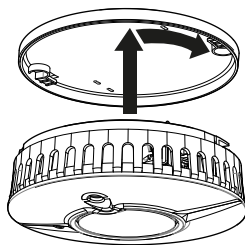
Draai naar links en trek voorzichtig om de melder van de montageplaat te halen.



Verwijder de batterijen en vervang ze door nieuwe batterijen uit de lijst van aanbevolen batterijen. Zorg ervoor dat de plus en de min van de batterijen in de juiste richting wijzen.



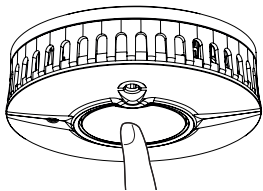
Houd de melder tegen de montageplaat en draai de melder rechtsom (zie afbeelding). Zorg ervoor dat de melder goed vast zit.





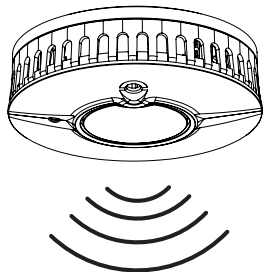
Wacht vervolgens 5 seconden om de melder te testen.

## ALARMTEST

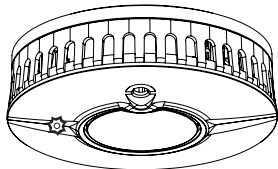


De melder moet bevestigd zijn op de montageplaat en in die positie worden getest.

Druk op de test- en pauzeknop in het midden en laat deze weer los.



De melder geeft een hoorbaar alarmsignaal dat bestaat uit twee fases van drie luide pieptonen. Dan stopt het signaal vanzelf.



De rode LED op de melder knippert snel tijdens het hoorbare alarmsignaal.

**OPMERKING:** Met de testknop kunt u het detectiesysteem van de rookmelder nauwkeurig testen. U hoeft de rookmelder dus niet te testen met rook. Als de rookmelder geen hoorbaar testsignaal geeft, raadpleeg dan het hoofdstuk Probleemoplossing achterin deze handleiding.

**WAARSCHUWING:** Net als alle elektronische veiligheidsapparaten, moet u ook uw rookmelder wekelijks testen.

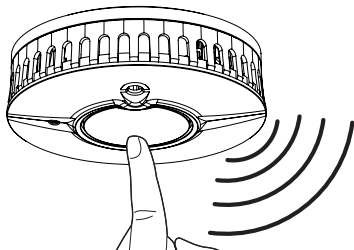
# ALARM SMART SILENCE™

**GEVAAR:** Als de FireAngel rookmelder een alarmsignaal uitzendt terwijl u de melder niet test dan waarschuwt de rookmelder u voor een mogelijk gevaarlijke situatie die uw onmiddellijke aandacht vereist.

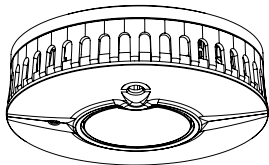
Zet de melder alleen uit als u zeker weet dat er geen noodsituatie is. Blokkeer de luchtopeningen van de rookmelder niet en schakel de rookmelder nooit uit, want dan wordt u niet meer gewaarschuwd bij brand. Rookmelders kunnen soms op kookdampen en dergelijke reageren. Uw rookmelder is uitgerust met de "Smart Silence" technologie. Als u weet dat het om een ongewenst alarm gaat, dan kunt u de melder tijdelijk uitzetten door op de middelste test- en pauzeknop te duwen. De rookmelder schakelt na tien minuten vanzelf weer in.

**OPMERKING:** Als er zeer veel rook bij de melder komt dan gaat het alarmsignaal toch af, ook al heeft u het tijdelijk uitgezet.

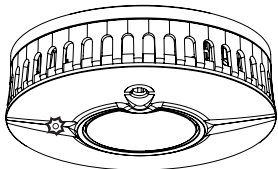
Druk op de test- en pauzeknop in het midden en laat deze weer los.



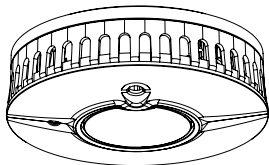
De rookmelder schakelt dan gedurende ongeveer tien minuten over op een tijdelijke alarmpauze.



Tijdens deze tijdelijke alarmpauze waarin de melder minder gevoelig is zal de rode LED op de melder sneller dan normaal knipperen (ongeveer eenmaal per 10 seconde).



Zodra de alarmpauze is beëindigd keert de melder automatisch terug naar en gaat de rode LED weer eenmaal 40 per stand-by seconden knipperen.



**GEVAAR:** Negeer nooit een alarmsignaal. Dit kan leiden tot letsel of overlijden. Als de rookmelder een alarmsignaal geeft en u weet niet helemaal zeker waar de rook vandaan komt, waarschuw dan uw medebewoners en verlaat zo snel mogelijk het huis.

## SLEEP EASY™

Waarschuwingen voor bijna lege batterijen beginnen vaak's nachts of wanneer het onhandig kan zijn om uw melder te vervangen. U kunt het "batterij bijna leeg signaal" gedurende een periode van 8 uur uitzetten door op de testknop te drukken. Uw rookmelder detecteert nog steeds rook wanneer de waarschuwing voor bijna lege batterij is gepauzeerd. Wij adviseren echter uw melder direct te vervangen en zeker binnen 30 dagen, omdat uw melder daarna niet voldoende stroom meer heeft om u te waarschuwen wanneer er sprake is van brand.

**WAARSCHUWING:** Uw rookmelder kan niet worden gepauzeerd als het signaal een fout aangeeft. In dat geval moet de melder onmiddellijk worden vervangen om bescherming in geval van brand te garanderen.

# ONDERHOUD

De FireAngel rookmelder is nagenoeg onderhoudsvrij, maar toch zijn er een aantal aandachtspunten voor het goed functioneren van de rookmelder.

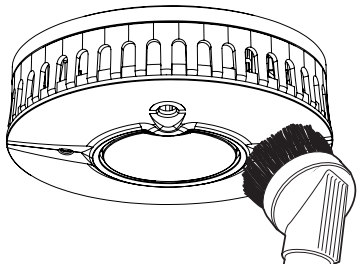
**LET OP:** De FireAngel rookmelder is een verzegeld, elektrisch apparaat. Probeer de behuizing niet te openen. Als u dit toch probeert, dan vervalt de garantie.

## Testen

Test uw rookmelder regelmatig. Zie hiervoor het hoofdstuk Alarmtest. Meld eventuele storingen aan de technische klantenservice van FireAngel.

## Reinigen

Stofzuig de rookmelder minimaal eenmaal in de drie maanden met het kleine borstelmondstuk van uw stofzuiger.



**WAARSCHUWING:** Het alarmsignaal van de FireAngel rookmelder kan afgaan tijdens het stofzuigen.

**BELANGRIJK:** Gebruik geen oplos of reinigingsmiddelen, want hiermee kunt u de sensor of de elektronica van de FireAngel rookmelder beschadigen. U kunt de rookmelder afnemen met een licht vochtige doek.

**LET OP:** U mag de rookmelder niet verven, want als de openingen verstopt raken, kan de sensor geen rook detecteren.

# PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oplossing
De FireAngel rookmelder geeft geen alarmsignaal tijdens het testen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wacht enkele seconden om de melder te testen wanneer u de melder hebt geactiveerd of de batterijen hebt vervangen.</li><li>• Zorg ervoor dat u de test- en pauzeknop stevig genoeg indrukt.</li><li>• Als het geluidssignaal is gepauzeerd en de melder zich in pauze modus bevindt, kan de melder niet worden getest. Probeer in dat geval na 15 minuten opnieuw.</li><li>• Als u de melder pas heeft geïnstalleerd en hij geen alarmsignaal geeft tijdens het testen, neem dan contact op met de technische klantenservice.</li></ul>
De FireAngel rookmelder geeft met tussenpozen een piepend geluidssignaal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de rookmelder op een geschikte lokatie hangt (zie 'Plaatsing').</li><li>• Controleer of het leeg batterij signaal wel degelijk afkomstig is van de rookmelder en niet van een ander toestel of apparaat.</li></ul>
Uw FireAngel rookmelder wordt geactiveerd als er geen zichtbare rook is	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de rookmelder op een geschikte plek hangt (zie 'Plaatsing').</li><li>• Reinig de rookmelder (zie 'Onderhoud').</li></ul>

## Probleem

## Oplossing

Als u op de testknop drukt wordt het leeg batterij signaal niet langer gepauzeerd

- Het leeg batterij signaal kan maximaal 10 keer worden gepauzeerd. Vervang de batterijen. Neem contact op met de technische klantenservice als u de batterijen recentelijk hebt vervangen en de melder de pieptoon blijft weergeven.
- Als het rode ledlampje op een ander moment dan het leeg batterij signaal knippert, is er een fout vastgesteld.
- Neem binnen de garantieperiode contact op met de technische klantenservice (zie hieronder). Vervang de melder onmiddellijk als dat niet het geval is.

De rookmelder geeft vaak een vals alarmsignaal

- Controleer of de rookmelder op een geschikte plek hangt (zie 'Plaatsing').
- Reinig de rookmelder (zie 'Onderhoud').
- Blijft de melder afgaan, neemt u dan contact op met de technische ondersteuning voor advies.

Als u vragen heeft over de werking van uw rookmelder, stuur een e-mail naar: **klantenservice@fireangel.nl**, of telefoon NL: **0800 311 1111**, BE: **0800 29097**.

# VERWIJDERING

---

Afgedankte elektrische apparaten mag u niet weggooien bij het huishoudelijk afval. Dit betekent dat u de melder mag weggooien volgens de voorschriften voor elektronische en elektrische apparatuur (WEEE). Probeer afval zoveel mogelijk te recyclen. Neem contact op met uw gemeente, uw verkoper of een medewerker van onze technische klantenservice om u te adviseren over recycling / verwijdering. De wettelijke regelgeving kan per regio verschillen.

Nadat u de batterijen hebt verwijderd, zal de pieptoon stoppen. Verwijder de batterijen alvorens u het toestel weggooit.

**WAARSCHUWING:** Niet proberen te openen.

**WAARSCHUWING:** Niet verbranden.

**WAARSCHUWING:** Als de rookmelder valt of beschadigd raakt, moet u deze uit voorzorg verwijderen uit het gebouw en contact opnemen met de technische klantenservice van FireAngel via **0800 3111111 (NL)**, **080029097 (BE)** of per email. **klantenservice@fireangel.nl**

# GARANTIE

---

Sprue Safety Products garandeert de oorspronkelijke koper dat de bijgevoegde rookmelder vrij is van gebreken in materiaal en vakmanschap bij normaal particulier gebruik en onderhoud gedurende een periode van 5 (vijf) jaar vanaf de datum van aankoop. De garantie op de vervanging van de ST-625, geldt voor de resterende periode van de oorspronkelijke garantie van de oorspronkelijk gekochte melder - dat is vanaf de datum van aankoop en niet vanaf de datum van ontvangst van het vervangend product.

Sprue Safety Products Ltd behoudt zich het recht voor om een alternatief product aan te bieden dat vergelijkbaar is met het te vervangen product als het oorspronkelijke model niet meer beschikbaar of in voorraad is.

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van een ongeval, misbruik, demontage, onjuist gebruik of gebrek aan redelijke zorg voor het product of toepassingen die niet in overeenstemming zijn met de gebruiksaanwijzing. Het dekt geen gebeurtenissen en omstandigheden die buiten de controle van Sprue Safety Products Ltd. liggen, zoals overmacht (brand, noodweer enz.). Het is niet van toepassing op winkels, service centers, distributeurs of agenten. Sprue Safety Products Ltd erkent geen wijzigingen aan deze garantie gemaakt door derden.

Sprue Safety Products Ltd is niet aansprakelijk voor enige directe of indirecte schade veroorzaakt door de schending van een expliciete of impliciete garantie. Behalve voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, is elke impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel in duur beperkt tot 5 (vijf) jaar. Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Behalve in geval van overlijden of lichamelijk letsel, is Sprue Safety Products Ltd is niet aansprakelijk voor enig verlies van gebruik, schade, kosten of boetes met betrekking tot dit product, voor alle verlies, schade of indirecte of gevolgschade kosten die door u of een andere gebruiker van dit product zijn opgelopen. Als een vervanging onder garantie vereist is, retourneert u het product naar uw leverancier.

